BOSCH

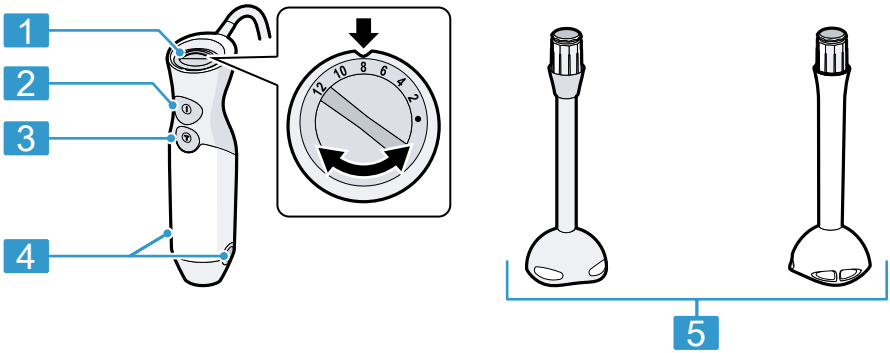
Register your new appliance now at MyBosch and enjoy benefits free of charge:
bosch-home.com/welcome

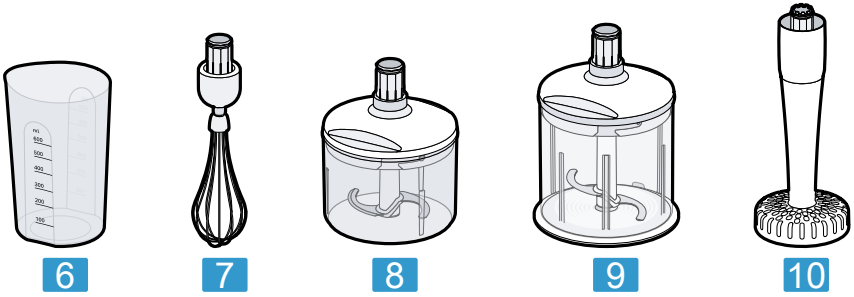
MyBosch

ErgoMixx

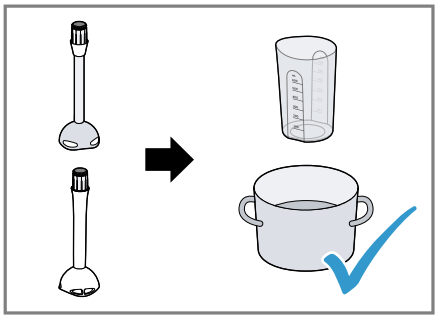
MSM6... **MS6...**

[en]	Information for Use	Hand blender	6
[vi]	Hướng dẫn sử dụng	Xay cầm tay	7

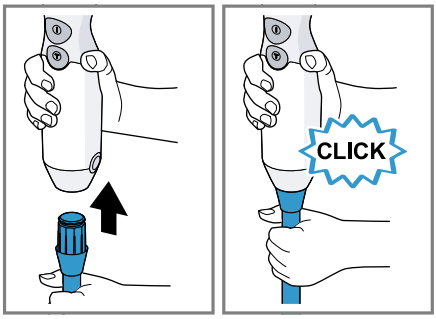




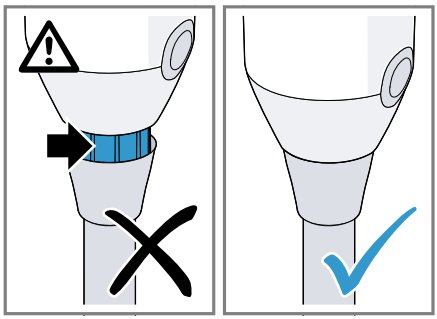
1



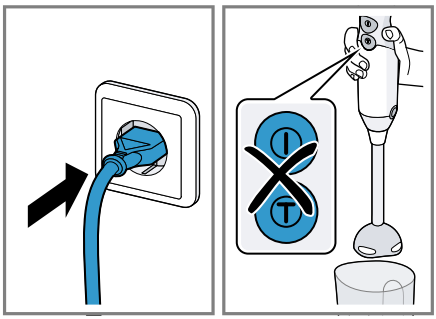
2



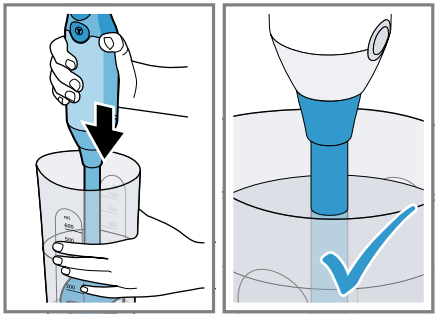
3



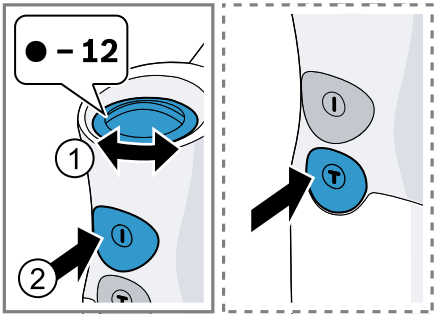
4



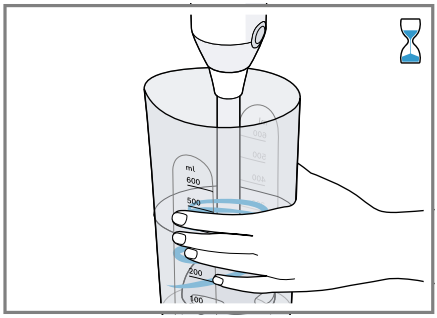
5



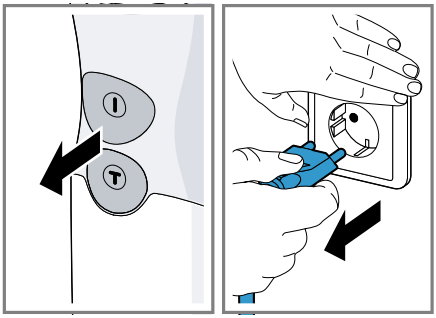
6



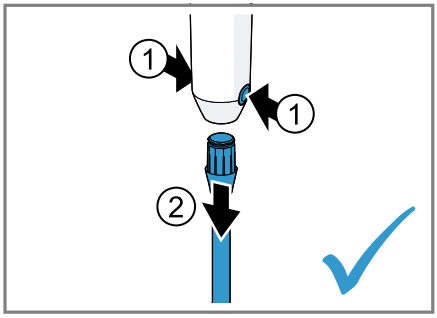
7



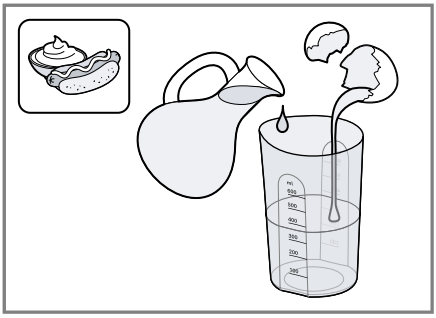
8



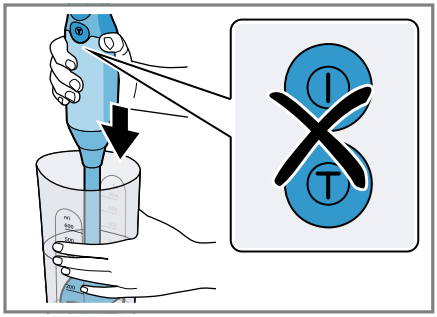
9



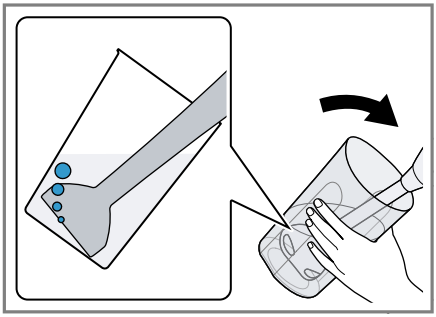
10



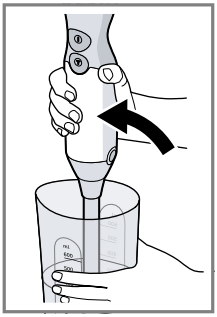
11

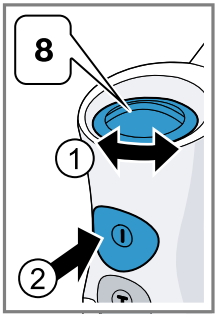


12

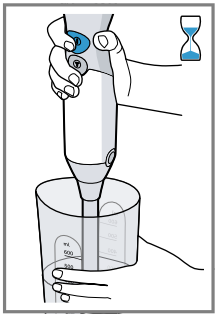


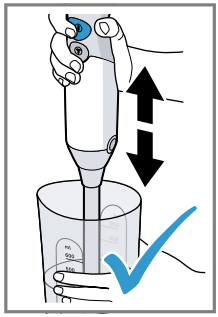
13



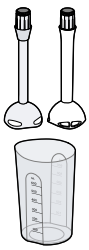
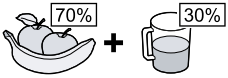
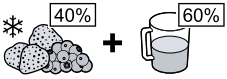
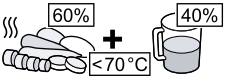
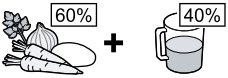


14

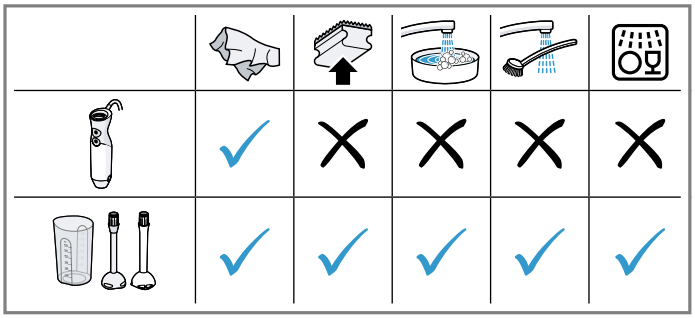


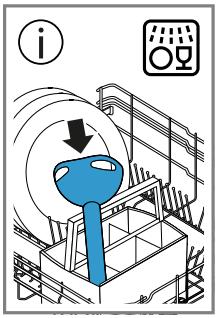


15

			MIN-MAX	00:00	
			200 - 500 g	40 - 60 s	8
			200 - 500 g	60 - 90 s	Ⓣ
			200 - 500 g	60 - 90 s	Ⓣ
			200 - 500 g	60 - 90 s	Ⓣ
			1 x ⬭	60 - 90 s	8
			200 - 500 g	40 - 60 s	Ⓣ
			200 - 500 g	60 - 90 s	Ⓣ

16





⚠ Safety

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.

Only use this appliance:
- with genuine parts and accessories.
- for cutting up, chopping, mixing, puréeing and emulsifying liquid or semi-solid food.
- for normal processing quantities and for normal processing times for domestic use.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment at room temperature.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

The appliance must always be disconnected from the mains after each use, whenever it is left unattended, prior to assembly, disassembly or cleaning and in the event of an error.
This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
Do not let children play with the appliance.
Cleaning and user maintenance must not be performed by children.
The appliance must not be used by children. Keep children away from the appliance and power cord.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.
- ▶ Never immerse the appliance or the power cord in water or clean in the dishwasher.
- ▶ Never immerse the main unit in the food to be blended, only the blender foot.
- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never let the power cord come into contact with hot parts or be dragged over sharp edges.
- ▶ Never place the appliance on or near hot surfaces.
- ▶ After switching off, wait until the drive has come to a complete standstill.
- ▶ Keep hands, hair, clothing and utensils away from rotating parts.
- ▶ Never touch the edges of the blades with bare hands.
- ▶ Care should be taken when handling sharp blades, emptying the container and during cleaning.
- ▶ Be careful when processing hot food.
- ▶ Leave boiling food to cool down to at least 70 °C before processing.
- ▶ Follow the cleaning instructions.
- ▶ Clean surfaces which come in contact with food before each use.

Avoiding material damage

- ▶ Do not operate the appliance at no-load.
- ▶ Never use the blender jug in the microwave or oven.
- ▶ Place the main unit fully on the blender foot or accessory and lock into position with a click.

Overview

→ *Fig.* **1**

1	Speed setting
2	On button ⏻
3	Turbo button Ⓣ
4	Release buttons
5	Plastic blender foot or stainless-steel blender foot [1]

6	Plastic blender jug [1]
7	Whisk [1, 2]
8	Chopper L [1, 2]
9	Chopper XL [1, 2]
10	"ProPuree" masher attachment [1, 2]

[1] Depending on the model
[2] separate operating instructions

Note: If an accessory is not included in the scope of supply, it can be ordered from customer service.

Controls

Speed setting
For continuous speed adjustment. Set the rotary selector between ● (lowest speed) and 12 (highest speed).

On button ⏻
To use the appliance at the preselected speed.

Turbo button ⏻
To use the appliance at maximum speed.

Note: The appliance remains switched on as long as one of the buttons is pressed.

Overload protection

Only CNHR26 and CNHR26C
If the appliance switches itself off during use, the overload protection device has been activated. Remove the mains plug and leave the appliance to cool down for approx. 1 hour to deactivate the overload protection device.

Note: If the fault cannot be eliminated, please contact customer service.

Blender feet

The blender feet are suitable for the following purposes:
- Mixing drinks
- Making pancake batter, mayonnaise, sauces and baby food
- Puréeing cooked food, e.g. fruit, vegetables, soup

Note: The blender feet are not suitable for preparing purées consisting only of potatoes or foods with a similar consistency.

Processing food with the blender foot

Notes
- Solid foods should always be cut up and cooked until soft before processing, e.g. apples, potatoes or meat.
- Use the chopper for cutting up raw food without adding liquid, e.g. onions, garlic or herbs.
- Before processing the food in a pan, take the pan off the heat.

→*Fig.* **2** - **10**

Sample recipe Mayonnaise

– 1 egg (egg yolk and egg white)
– 1 tbsp mustard
– 1 tbsp lemon juice or vinegar
– 200-250 ml oil
– Salt and pepper to taste

Making mayonnaise

Notes
- When using the blender foot, mayonnaise can only be made with whole eggs (egg white and egg yolk).
- When making mayonnaise, air underneath the blender foot prevents the ingredients blending together well. For optimum results, let the air escape before mixing.

→*Fig.* **11** - **15**

Application examples

Observe the information and values in the table. After each operating cycle let the appliance cool down to room temperature.
→*Fig.* **16**

Overview of cleaning

Clean all parts immediately after use so that residues do not dry on.
Clean the individual parts as indicated in the table.
→*Fig.* **17**

Note: Appliances with a spiral cord: Never wind the cord around the appliance!

Disposing of old appliance

▶ Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Customer Service

You can find the information required as per Regulation (EU) 2023/826 online at *www.bosch-home.com* on the product and service pages for your appliance, in the area of user manuals and additional documents.

⚠ An toàn

vi

- Đọc kỹ hướng dẫn này.
- Giữ lại hướng dẫn và thông tin sản phẩm để sử dụng sau này hoặc chuyển giao cho chủ sở hữu kế tiếp.

Chỉ sử dụng thiết bị:
- với bộ phận chính hãng và phụ kiện chính hãng.
- dùng để cắt nhỏ, băm, trộn, xay nhuyễn và nhũ hóa các thực phẩm dạng lỏng hoặc bán rắn.
- đối với số lượng và thời gian xử lý gia đình thông thường.
- trong các hộ gia đình cá thể và dưới nhiệt độ phòng ở phòng kín trong môi trường gia đình.
- tới tối đa 2000 m so với mực nước biển.

Thiết bị phải luôn được ngắt khỏi nguồn điện sau mỗi lần sử dụng, khi không có sự giám sát, trước khi lắp ráp, tháo rời hoặc làm sạch và khi xảy ra sự cố.
Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người bị suy giảm năng lực thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và/hoặc kiến thức nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị an toàn và đã hiểu hết những nguy hiểm có thể xảy ra.
Trẻ em không được phép nghịch thiết bị.
Trẻ em không được phép làm sạch và bảo dưỡng thiết bị.
Trẻ em không được phép sử dụng thiết bị này. Giữ trẻ em tránh xa khỏi thiết bị và đường dây kết nối.

- ► Chỉ kết nối và vận hành thiết bị theo thông tin trên bảng thông số.
- ► Nếu cáp nguồn của thiết bị này bị hư hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc bộ phận dịch vụ khách hàng của họ hoặc người có chuyên môn tương tự để tránh nguy hiểm.
- ► Không bao giờ nhúng thiết bị hoặc cáp nguồn vào nước hoặc cho vào máy rửa bát.
- ► Không được nhúng thiết bị cơ bản, mà chỉ nhúng chân trộn vào thực phẩm hỗn hợp.
- ► Không bao giờ vận hành một thiết bị đã bị hư hỏng.
- ► Tuyệt đối không để cáp nguồn tiếp xúc với các bộ phận nóng hoặc kéo dây qua các cạnh sắc.
- ► Không bao giờ đặt thiết bị trên hoặc gần các bề mặt nóng.
- ► Sau khi tắt máy, chờ cho bộ truyền động dừng hoàn toàn.
- ► Giữ tay, tóc, quần áo và các vật dụng khác tránh xa các bộ phận đang xoay.
- ► Tuyệt đối không chạm vào lưỡi dao bằng tay không.
- ► Cẩn thận khi thao tác với dao cắt sắc, khi đổ hay lấy thực phẩm ra khỏi bình chứa và khi vệ sinh.
- ► Cẩn thận khi chế biến thực phẩm nóng.
- ► Trước khi chế biến, hãy để thực phẩm đang sôi nguội xuống 70 °C hoặc thấp hơn.
- ► Tuân thủ hướng dẫn vệ sinh.
- ► Vệ sinh các bề mặt tiếp xúc với thực phẩm trước mỗi lần sử dụng.

Tránh thiệt hại vật chất

- ► Không bao giờ cho thiết bị chạy không tải.
- ► Tuyệt đối không sử dụng cốc xay trong lò vi sóng hoặc lò nướng.
- ► Gắn thân máy vào chân máy xay hoặc phụ kiện cho đến khi nghe thấy tiếng khớp vào vị trí hoàn toàn.

Tổng quan

→*Hình* **1**

1	Cài đặt tốc độ
2	Nút bật mở ⏻
3	Nút Turbo Ⓣ
4	Nút mở khóa
5	Chân máy xay bằng nhựa hoặc thép không gỉ [1]
6	Cốc xay bằng nhựa [1]
7	Que đánh trứng [1, 2]
8	Cối xay đa năng L [1, 2]
9	Cối xay đa năng XL [1, 2]
10	Phụ kiện nghiền “ProPuree” [1, 2]

[1] Tùy theo model
[2] hướng dẫn sử dụng riêng

Ghi chú: Nếu một phụ kiện không được bao gồm trong bộ sản phẩm, bạn có thể đặt mua phụ kiện đó thông qua bộ phận dịch vụ khách hàng.

Phần tử điều khiển

Cài đặt tốc độ
Dùng để điều chỉnh tốc độ quay vô cấp. Điều chỉnh núm xoay trong khoảng từ ● (tốc độ quay thấp nhất) đến 12 (tốc độ quay cao nhất).

Nút bật mở ⏻
Dùng để vận hành thiết bị ở tốc độ được cài đặt sẵn.

Nút Turbo Ⓣ
Dùng để vận hành thiết bị ở tốc độ quay tối đa.

Ghi chú: Thiết bị vẫn bật khi một trong các nút được nhấn giữ.

Bảo vệ quá tải

Chỉ CNHR26 và CNHR26C
Nếu thiết bị tự động tắt trong quá trình sử dụng, chức năng bảo vệ quá tải đã được kích hoạt.
Rút phích cắm điện và để thiết bị nguội trong khoảng 1 giờ để hủy kích hoạt chức năng bảo vệ quá tải.

Ghi chú: Nếu không thể khắc phục sự cố, vui lòng liên hệ phòng dịch vụ khách hàng.

Các chân máy xay

Chân máy xay phù hợp với các ứng dụng sau:
- Xay đồ uống
- Chế biến bột bánh kếp, sốt mayonnaise, các loại nước xốt và thức ăn cho trẻ em
- Xay nhuyễn thực phẩm đã nấu chín, như trái cây, rau củ và súp

Ghi chú: Các chân máy xay không phù hợp để chế biến các loại khoai nghiền chỉ được làm từ khoai tây hoặc các thực phẩm có độ đặc tương tự.

Chế biến thực phẩm bằng chân máy xay

Các ghi chú

- Trước khi chế biến, hãy cắt nhỏ và nấu mềm các loại thực phẩm rắn, như táo, khoai tây hoặc thịt.
- Để cắt nhỏ thực phẩm sống mà không cần thêm chất lỏng, như hành tây, tỏi hoặc rau thơm, hãy sử dụng cối xay đa năng.
- Trước khi chế biến thực phẩm trong nồi, hãy nhấc nồi ra khỏi bếp.

→ *Hình* **2** - **10**

Công thức mẫu cho sốt Mayonnaise

- 1 trứng (lòng đỏ và lòng trắng)
- 1 thìa canh mù tạt
- 1 thìa canh nước chanh hoặc giấm
- 200–250 ml dầu
- Nêm muối và tiêu

Chế biến sốt Mayonnaise

Các ghi chú

- Có thể chế biến sốt Mayonnaise bằng chân máy xay chỉ khi sử dụng trứng nguyên quả (lòng trắng và lòng đỏ).
- Khi chế biến sốt Mayonnaise, không khí bị giữ dưới chân máy xay sẽ cản trở quá trình nhũ hóa. Để đạt được kết quả tối ưu, hãy để không khí thoát ra trước khi xay.

→ *Hình* **11** - **15**

Ví dụ ứng dụng

Tuân thủ các thông tin và giá trị trong bảng.
Sau mỗi chu kỳ vận hành, để thiết bị nguội đến nhiệt độ phòng.
→*Hình* **16**

Tổng quan về vệ sinh

Sau khi sử dụng, vệ sinh ngay tất cả các bộ phận để cặn bẩn không bị khô lại.
Vệ sinh từng bộ phận theo hướng dẫn trong bảng.
→*Hình* **17**

Ghi chú: Đối với thiết bị có dây điện dạng xoắn: Tuyệt đối không quấn dây điện quanh thiết bị!

Thải bỏ thiết bị cũ

► Hãy thải bỏ thiết bị thân thiện với môi trường.

Hãy tham khảo thông tin về phương pháp xử lý loại bỏ hiện nay từ đại lý của bạn cũng như từ chính quyền thành phố hoặc chính quyền địa phương.

Thiết bị này phù hợp với chỉ thị 2012/19/EU của châu Âu về thiết bị điện và điện tử (chất thải từ thiết bị điện và điện tử - WEEE).

Chỉ dẫn lên khung áp dụng cho việc thu hồi có hiệu lực trong khối EU và tái chế các thiết bị cũ.

Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:
www.bosch-home.com/welcome

Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:
www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom

8001401332 (060908)
en, vi